

P. D. Bramsen

**UN SEUL
DIEU
UN SEUL MESSAGE**



230, rue Lupien
Trois-Rivières (Québec)
G8T 6W4 Canada

Édition originale en anglais :
One God One Message by P. D. Bramsen

© 2008 : ROCK International
P.O. Box 4766
Greenville, SC 29608
resources@rockintl.org

Traduction par Stéphane Jacquemain et Ivy Pilon et publié avec permission

© 2011 : Publications chrétiennes inc.
230, rue Lupien
Trois-Rivières (Québec) G8T 6W4
CANADA

Tous droits réservés / Dépôt légal – 2^e trimestre 2011

ISBN : 978-2-89082-137-8

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Ce livre est une œuvre originale et n'enfreint les droits d'aucun autre ouvrage ou auteur. Aucun extrait de ce livre ne peut être reproduit sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de l'auteur à l'exception de courtes citations dans le cadre de recensions ou d'articles critiques. Sauf avis contraire, les citations bibliques sont tirées de la version Segond 1910, libre de droits et appartenant au domaine public. Les citations coraniques sont tirées de la version Kasimirski, également libre de droits. Lorsque la numérotation des versets de ces deux traductions diffère de la numérotation traditionnelle de la Bible ou du Coran, la numérotation Segond ou Kasimirski apparaît entre crochets, y compris lorsqu'une autre version est citée. Certaines citations bibliques sont tirées de la version Osty © Émile Osty et Joseph Trinquet pour la traduction et les notes, 1973. © Éditions du Seuil pour les annexes, index, tableaux et cartes, 1973.

Quelques citations bibliques tirées de La Bible Martin : pas de copyright

Quelques citations bibliques tirées de La Bible Olivétan : pas de copyright

Quelques citations bibliques tirées de La Bible de l'Épée : pas de copyright, auteur Jean Leduc, consultable sur http://christobible.org/bible_epce_2010/index.html

Sauf avis contraire, les citations bibliques sont tirées de la version Segond 1910, exempte de droits. Sauf avis contraire, les citations coraniques sont tirées de la version Kasimirski, également exempte de droits.

Certaines citations bibliques sont tirées de la Bible du Semeur 2000, Copyright : IBS-STL, Colorado Springs, É.-U. Avec autorisation

Certaines citations bibliques sont tirées de la Bible du Rabbinat français - Éditions Colbo, Paris.

Certaines citations bibliques sont tirées de la version Martin, libre de droits (www.biblemartin.com)

Certaines citations bibliques sont tirées de la Traduction oecuménique de la Bible (TOB) © Éditions du Cerf et Société biblique française, 1988 et 2004, avec autorisation

Certaines citations bibliques sont tirées de la version J. N. Darby, éditeur: BPC, Valence

Certains versets sont bibliques tirés de la Traduction du Chanoine Crampon, édition numérique par Jesusmarie.com

Certaines citations de la Bible sont tirées de la version dite King James française, traduction par N. Stratford

Conception graphique des illustrations et de la couverture par Dave Bramsen

Imprimé au Canada



TABLE DES MATIÈRES

Prologue..... 9

PARTIE I PRÉPARATIFS DU VOYAGE

Faire face aux obstacles

1. Acquiéris la vérité 15
2. Surmonter les obstacles 26
3. Falsifiée ou préservée ? 41
4. La science et la Bible 54
5. La signature de Dieu 64
6. Un témoignage cohérent..... 76
7. La fondation 86

PARTIE II LE VOYAGE

À la découverte du mystère

8. La nature de Dieu 95
9. Pareil à nul autre 110
10. Une création unique 125
11. Le mal fait son entrée 137
12. La loi du péché et de la mort..... 147
13. La miséricorde et la justice 156
14. La malédiction 163
15. Un double problème 172
16. La postérité de la femme..... 184
17. Qui cela peut-il être ? 194
18. Le plan éternel de Dieu 213
19. La loi du sacrifice 222

20. Une offrande de grand prix	232
21. Encore du sang versé	242
22. L'Agneau	253
23. L'accomplissement des Écritures	265
24. Un paiement complet	275
25. La mort vaincue	287
26. Religieux et loin de Dieu.....	299

PARTIE III
LA FIN DU VOYAGE
La malédiction annulée

27. Étape 1 : le programme passé de Dieu.....	319
28. Étape 2 : le programme actuel de Dieu	339
29. Étape 3 : le programme futur de Dieu.....	359
30. Un aperçu du paradis.....	378
Épilogue	393
Notes	396
Réflexions sur le voyage	435

PARTIE I PRÉPARATIFS DU VOYAGE



FAIRE FACE AUX OBSTACLES



- 1 – **Acquiers la vérité**
- 2 – **Surmonter les obstacles**
- 3 – **Falsifiées ou préservées ?**
- 4 – **La science et la Bible**
- 5 – **La signature de Dieu**
- 6 – **Un témoignage cohérent**
- 7 – **La fondation**



« **Acquiers la vérité, et ne la vend pas...** »

— le prophète Salomon (Proverbes 23.23³)

Imaginez que vous entriez dans un marché rempli d'une immense foule de gens, de milliards de gens. Vous avez bien lu : *des milliards*.

Dix mille boutiques et stands s'étendent à perte de vue. À chaque carrefour, des vendeurs zélés vous interpellent, scandant, persuadant, suppliant, criant, priant – certains à voix basse, d'autres au moyen de haut-parleurs, chacun déclarant posséder exactement ce que vous cherchez :

la vérité !

Ne riez pas. Oxford University Press a publié une encyclopédie qui recense *dix mille* religions distinctes à travers le monde, sans compter les milliers de sectes et de confessions au sein de ces religions⁴.

Que devons-nous donc avaler ? Qui devons-nous croire ? S'il y a un seul vrai Dieu et s'il a révélé la vérité à son sujet et son plan pour l'humanité, comment pouvons-nous les reconnaître ?

Il y a quatre mille ans, le prophète Job a posé une question semblable :

« **Mais la sagesse, où se trouve-t-elle ? Où est la demeure de l'intelligence ? L'homme n'en connaît point le prix [...] Elle ne peut s'échanger pour un vase d'or fin. Le corail et le cristal ne sont rien auprès d'elle ; la sagesse vaut plus que les perles.** » (Job 28.12-13, 17-18).

Sommes-nous destinés à tâtonner tout au long de notre vie, perplexes et incertains, ou bien est-il possible de connaître la sagesse et la vérité venant du seul vrai Dieu ?

Nous découvrirons la réponse à cette question sous peu.

LE LIVRE DES LIVRES

Le mot *Bible* trouve ses origines dans le terme grec *biblia*, signifiant « *livre des livres* » ou « *bibliothèque* ». Après avoir communiqué oralement durant plus de 2 000 ans par l'intermédiaire d'hommes tels qu'Adam, Noé et Abraham, Dieu s'est servi d'environ 40 hommes, sur une période de plus de 15 siècles, pour mettre par écrit son message.



Ces écrivains étaient appelés *prophètes* ou *apôtres*. Le terme *prophète* signifie « celui qui déclare » et *apôtre* veut dire « messenger ». Aujourd'hui, leurs écrits sont réunis dans un seul volume, la Bible. D'autres termes, tels que l'*Écriture*, les *Écrits des prophètes* et la *Parole de Dieu* sont également utilisés pour désigner la Bible. La *Torah*, les *Psaumes* et les *Évangiles* se rapportent à des sections particulières de la Parole de Dieu. En arabe, ces Écritures sont appelées *al-Kitab-al-Muqadas*, ce qui signifie le « *Livre saint* ».

Siècle après siècle, année après année, la Bible est le livre le plus vendu au monde. Aujourd'hui, la Bible est traduite, en tout ou en partie, en 2 377 langues, et 1 640 traductions supplémentaires sont en cours de rédaction⁵. Aucun autre livre ne connaît une telle diffusion.

Pourtant, malgré sa popularité inégalée, la Bible est le livre le plus méprisé et le plus redouté de toute l'histoire. Au cours des siècles, des gouvernements et des leaders mondiaux, aussi bien séculiers que religieux, ont déclaré illégal le best-seller de tous les temps, persécutant et allant jusqu'à mettre à mort les citoyens qui l'avaient en leur possession⁶. Aujourd'hui encore, certaines nations

appliquent une telle politique. Même dans des nations soi-disant « chrétiennes⁷ », la lecture de la Bible est interdite dans les salles de classes et les institutions publiques.

PERSÉCUTÉ

Lorsque j'étais enfant, mon père avait un ami, Richard, qui avait passé 14 ans de sa vie dans des prisons communistes en Europe de l'Est, où il avait régulièrement été privé de sommeil et de nourriture, accroché à l'envers et battu, enfermé dans une cellule réfrigérée, brûlé avec des fers chauffés à rouge et coupé avec des couteaux. J'ai vu de mes propres yeux quelques-unes des horribles cicatrices que portait son corps. La femme de Richard a elle aussi été arrêtée et condamnée aux travaux forcés dans un camp de prisonniers pour avoir participé au même type « d'activité criminelle » que son mari⁸.

Quel était leur crime contre l'État athée ?

Ils avaient enseigné la Bible à d'autres.

BANNI

Mon ami Ali se trouvait dans une mauvaise passe. Son père avait convoqué une réunion des membres masculins de sa famille. L'oncle aîné était présent. Les frères les plus jeunes avaient été appelés pour y assister. Ensuite, on a fait asseoir Ali, le fils aîné, au centre.

Le père d'Ali a prononcé un discours passionné, sur le thème suivant : « Tu as déshonoré notre famille ! Tu as trahi notre religion ! Tu dois quitter cette maison et ne plus jamais y revenir. Je ne dois plus jamais voir ton visage. »

L'oncle a ajouté : « Oui, et si tu n'es pas parti avant demain, je jeterai tous tes effets dans la rue ! »

Pourquoi cette colère ?

C'est qu'après avoir lu la Bible pendant près d'un an, Ali avait choisi d'y croire.

LA PAROLE VIVANTE

Pourquoi la Bible est-elle si controversée ? Pourquoi tant de gouvernements l'interdisent-ils ? Pourquoi des parents sont-ils prêts

à renier leurs enfants pour y avoir cru ? Qu'est-ce qui pousse des millions de monothéistes à éprouver le même dédain que des athées pour ces écrits anciens ?

Se peut-il que la raison se trouve dans l'affirmation par la Bible qu'elle est la Parole vivante, efficace, pénétrante et révélatrice de Dieu ?

« Car la parole de Dieu est **vivante** et **efficace**, plus tranchante qu'une épée quelconque à deux tranchants, **pénétrante** jusqu'à partager âme et esprit, jointures et moelle ; elle **juge** les sentiments et les pensées du cœur » (Hébreux 4.12).

TENIR FERME AU LIVRE

Ma femme et moi, ainsi que nos enfants maintenant adultes, avons passé la majeure partie des 25 dernières années au Sénégal (Afrique de l'Ouest). La majorité de nos voisins adhèrent à la religion islamique. Le terme *islam* signifie *soumission*, et *musulman* signifie « personne *soumise* ». Le livre révéral par les musulmans est le *Coran*. Le texte que j'écris découle des milliers de conversations personnelles que j'ai eues avec des connaissances et des amis musulmans du Sénégal et d'ailleurs.

Même si j'ai consacré beaucoup de temps à étudier la Bible et le Coran, c'est sur la Bible qu'*UN SEUL DIEU – UN SEUL MESSAGE* met l'accent. Il y a plusieurs années, un ami wolof et moi avons produit une série radiophonique de 100 émissions en wolof, une langue du Sénégal. Chaque émission incluait une narration et un message des prophètes⁹. Quelques auditeurs wolofs m'ont demandé : « Pourquoi n'inclus-tu pas aussi le Coran dans ton enseignement ? » Voici ma réponse :

« Dans votre pays, les enfants commencent à réciter le Coran dès l'âge de trois ou quatre ans. Il y a des écoles et des enseignants coraniques dans chaque voisinage. Mais qui est capable et désireux d'enseigner les récits et le message qu'on trouve dans la Torah, les Psaumes et les Évangiles ? Comme vous le savez, le Coran dit que ces livres de la Bible ont été

donnés par Dieu à toute l'humanité comme « **lumière** » et comme « **direction** » (Sourate 5.46[50])¹⁰. Le Coran déclare aussi : « Si tu es dans le doute sur ce qui t'a été envoyé d'en haut, **interroge ceux qui lisent l'Écriture** [la Bible] **envoyée avant toi** » (Sourate 10.94). Et à ceux qui croient à la Bible, le Coran dit : « **Dis aux hommes de l'Écriture** : Vous ne vous appuyez sur rien de solide tant que **vous n'observerez pas le Pentateuque, l'Évangile et ce que Dieu a fait descendre d'en haut** » (Sourate 5.68[72]). En tant qu'« homme de l'Écriture » lisant le Livre et « l'observant » depuis plus de trois décennies, j'ai le privilège de faire connaître les récits et le message des prophètes que vous n'entendez que rarement. Ces Écritures, dont certaines datent de plus de 2 000 ans avant le Coran, contiennent des vérités qui ne se trouvent nulle part ailleurs.

SON HISTOIRE

Vos parents vous ont-ils déjà dit : « Ne parle pas aux étrangers » ? Ils savaient toute l'importance de connaître un peu l'histoire d'un individu avant de lui faire confiance.

Pensez à quelques personnes dignes de votre confiance. Pourquoi leur accordez-vous la vôtre ? C'est parce qu'avec le temps vous avez appris qu'elles en étaient dignes. Elles vous ont fait du bien et non du mal. Si elles vous ont dit qu'elles feraient telle ou telle chose, elles l'ont faite. Si elles vous ont promis de vous donner quelque chose, elles vous l'ont donné. Vous savez qu'elles sont dignes de confiance parce que vous connaissez leur *histoire*.

La Bible contient des centaines de récits historiques rapportant des interactions de Dieu avec des hommes, des femmes et des enfants. Chaque histoire est pour nous une occasion exceptionnelle de rencontrer le créateur des cieux et de la terre, d'entendre ses paroles et d'observer ses œuvres dans le contexte de milliers d'années d'Histoire. Quelle est la nature de Dieu ? Certes, il est grand, mais de quelle manière ? Est-il constant ? Lui arrive-t-il d'enfreindre ses propres lois ? Tient-il ses promesses ? Se pourrait-il qu'il nous trompe ? Pouvons-nous lui faire confiance ?